EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2007/0216(COD)

16.7.2008

KOMPROMISINIAI PAKEITIMAI 1 - 4

Pranešimo projektas
Carlos Coelho
(PE405.718v01-00)

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas
(COM(2007)0619 – C6-0359/2007 – 2007/0216(COD))

AM_Com_LegCompr

Pakeitimas 1
Carlos Coelho
Kompromisinis pakeitimas, pakeičiantis 4 ir 21 pakeitimus

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas
1 straipsnio 1 punktas
Reglamentas (EB) Nr. 2252/2004
1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) 1 dalis pakeičiama taip:	(1) ***1 straipsnio*** 1 dalis pakeičiama taip:
„1. Valstybių narių išduodami pasai ir kelionės dokumentai turi atitikti priede išdėstytus minimalius apsaugos standartus.	„1. Valstybių narių išduodami pasai ir kelionės dokumentai turi atitikti priede išdėstytus minimalius apsaugos standartus.
Jie turi būti išduodami kaip individualūs dokumentai.**“**	Jie turi būti išduodami kaip individualūs dokumentai.
	Nepilnamečiams išduodamuose pasuose yra speciali skiltis, kurioje nurodomas (-i) asmens (-ų), kuris (-ie) kaip tėvas (motina), atsako už vaiką, vardas (-ai) ir pavardė (-ės).
	Kad vaikas galėtų išvykti už ES ribų su asmeniu, kuris nenurodytas jo (jos) paso specialiojoje skiltyje, šis asmuo turi pateikti asmens, kuris kaip vienas iš tėvų atsako už vaiką, raštišką leidimą, kuriame nurodoma, kad šis asmuo įgaliotas keliauti su vaiku tam tikru maršrutu.“

Or. en

Pakeitimas 2
Carlos Coelho
Kompromisinis pakeitimas, pakeičiantis 9 ir 26 pakeitimus

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas
1 straipsnio 2 c punktas (naujas)
Reglamentas (EB) Nr. 2252/2004
1 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2c) Įterpiamas šis 1b straipsnis:
	„1b straipsnis
	1. Galimybė susipažinti su biometriniais duomenimis, renkamais pasų ir kelionės dokumentų išdavimo tikslais, suteikiama tik:
	(a) pasus ar kelionės dokumentus išduodančioms nacionalinėms valdžios institucijoms; taip pat
	(b) už sienų kontrolę atsakingoms nacionalinėms tarnyboms, nurodytoms Reglamento (EB) Nr. 562/2006 (Šengeno sienų kodekso) 15 straipsnio 2 dalyje.
	2. Laikmenomis gali naudotis tik:
	(a) pasus ar kelionės dokumentus išduodančios nacionalinės valdžios institucijos duomenų skaitymo, kaupimo, tikslinimo ir išbraukimo tikslais; taip pat
	(b) už sienų kontrolę atsakingos nacionalinės tarnybos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 562/2006 (Šengeno sienų kodekso) 15 straipsnio 2 dalyje, duomenų skaitymo tikslais.
	3. Biometriniai duomenys vėliau negali būti perduodami kitoms institucijoms, išskyrus kompetentingas institucijas, ar trečiosioms šalims.“

Or. en

Pakeitimas 3
Carlos Coelho
Kompromisinis pakeitimas, pakeičiantis 14 ir 26 pakeitimus

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas
1 straipsnio 2 h punktas (naujas)
Reglamentas (EB) Nr. 2252/2004
4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2h) 4 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:
	„3. Išdavus pasus ar kelionės dokumentus biometriniai duomenys, surinkti pasų ir kelionės dokumentų išdavimo tikslais, turi būti naudojami tik sienų kontrolės tikslais ir tik patikrinti:
	(a) dokumento autentiškumą;
	(b) jo savininko asmens tapatybę pagal tiesiogiai prieinamus palyginamus požymius, kai pagal Reglamento (EB) Nr.562/2006 (Šengeno sienų kodekso) nuostatas reikalaujama pateikti pasą arba kitą kelionės dokumentą.
	Biometriniai duomenys gali būti saugomi tik laikmenoje, jų negalima laikyti centrinėje duomenų bazėje.“

Or. en

Pakeitimas 4
Carlos Coelho
Kompromisinis pakeitimas, pakeičiantis 17 ir 27 pakeitimus

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas
1 straipsnio 2 k punktas (naujas)
Reglamentas (EB) Nr. 2252/2004
5 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2k) Įterpiamas šis 5a straipsnis:
	„5a straipsnis
	Per trejus metus po iš dalies keičiančio reglamento įsigaliojimo Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai pranešimą apie šio reglamento įgyvendinimą. Šis pranešimas apima:
	(i) plataus masto ir išsamų nepriklausomos institucijos atliktą tyrimą, įskaitant naudojamų sistemų tikslumo

vertinimo tyrimą, kuriame nagrinėjama, ar patikima naudoti jaunesnių nei 14 metų vaikų pirštų antspaudus tapatybės nustatymo ir patikros tikslais ir ar tai techniškai įvykdoma;

(ii) analizę, ar reikalingos bendrosios taisyklės, pagal kurias nustatoma, kaip pateikiami dokumentai, kurių reikia norint gauti pasą ar kelionės dokumentą (angl. „breeder documents“) ir kokių dokumentų reikia norint gauti pasą ar kelionės dokumentą;

(iii) tyrimą, kurio metu lyginami klaidingo atmetimo rodikliai kiekvienoje valstybėje narėje, ir, remiantis šio tyrimo rezultatais atliktą analizę, ar reikalingos bendrosios atitikties nustatymo proceso taisyklės.

Prireikus kartu su pranešimu pateikiama pasiūlymų dėl šio reglamento keitimo.“

Or. en